



L'ABBÉ DRIOD

—
LA

SAINTE BIBLE

7

BS 230
1872
v. 7

007855



EX LIBRIS

HEMETHERII VALVERDE TELLEZ
Episcopi Leonensis



1080014675

SAINTE BIBLE

EN LATIN ET EN FRANÇAIS,

AVEC

LES COMMENTAIRES DE MÉNOCHIUS,

DES PRÉFACES NOUVELLES ET DES NOTES HISTORIQUES ET THÉOLOGIQUES.

TOME VII.

EXTRAITS DES LETTRES

DE LEURS GRANDEURS MONSIEUR L'ARCHEVÊQUE DE BOURGES
ET DE MONSIEUR L'ÉVÊQUE DE SAINT-CLAUDE.

MONSIEUR L'ABBÉ,

Je suis l'un des souscripteurs à la *Bible* que vous publiez chez MM. BERCHE et TRALIN. Je ne doute pas que les notes ajoutées par vous aux commentaires si connus et si généralement appréciés de Ménochius, ne les complètent très-heureusement et n'en fassent un ouvrage au niveau de la science actuelle, et dont le clergé pourra se servir très-utilement pour la connaissance des saintes Ecritures.

Veuillez donc recevoir, Monsieur l'Abbé, mes encouragements très-sincères.

† C. A., archevêque de Bourges.

MONSIEUR L'ABBÉ,

J'ai reçu les trois premiers volumes de votre *Bible classique*. Si je ne vous ai pas écrit plus tôt, c'est que j'ai voulu recueillir les témoignages de mon entourage sur votre précieux travail. Tous s'accordent à en faire les plus grands éloges, et pour mon compte, je les juge très-mérités. Je suis heureux de voir cet ouvrage déjà entre les mains de mes séminaristes de Lons-le-Saulnier. C'est le témoignage que m'a rendu leur digne et savant Supérieur, lorsque j'ai demandé son concours pour son utile propagation.

Veuillez donc agréer, Monsieur l'Abbé, mes encouragements et mes félicitations avec les sentiments, etc.

† I. A., évêque de Saint-Claude.

LA

SAINTE BIBLE

CONTENANT

- 1^o LE TEXTE SACRÉ DE LA VULGATE;
 - 2^o LA TRADUCTION FRANÇAISE DU R. P. DE CARRIERES;
 - 3^o LA CONCORDANCE GÉNÉRALE DES LIVRES SAINTS;
 - 4^o UNE SYNOPSIS OU CONCORDANCE TEXTUELLE DES QUATRE ÉVANGILES;
 - 5^o LES COMMENTAIRES DE MÉNOCHIUS;
 - 6^o DES PRÉFACES NOUVELLES AVEC DES NOTES HISTORIQUES ET THÉOLOGIQUES,
- METTANT PROPRIÉTAIREMENT LE TEXTE SACRÉ EN RAPPORT AVEC LES TRAVAUX ET LES DÉCOUVERTES DE LA SCIENCE ACTUELLE.

PAR M. L'ABBÉ DRIOUX,

Docteur en Théologie,
Vicaire général et chanoine honoraire de Laugres, Missionnaire apostolique,
traducteur de la Somme de saint Thomas,
et auteur d'un Cours de Littérature, de Géographie et d'histoire.

Cette publication a été honorée de l'approbation et des encouragements de M^{sr} l'Archevêque de Bourges et de M^{sr} l'Évêque de Saint-Claude.

TOME SEPTIÈME.

Saint Luc.

Saint Jean. — Concordance des saints Évangiles.
Les Actes des Apôtres.

PARIS,

BERCHE ET TRALIN, LIBRAIRES-ÉDITEURS.

82, RUE BONAPARTE, 82.

1873



FONDO EMETERIO
44570

220.7
D.

BS230

1872

v.7

Propriété des Editeurs.



FONDO EMETERIO
VALVERDE Y TELLEZ

SAINTE BIBLE

EN LATIN ET EN FRANÇAIS,

AVEC

LES COMMENTAIRES DE MÉNOCHIUS

ET DES NOTES HISTORIQUES ET THEOLOGIQUES.

PRÉFACE

SUR L'ÉVANGILE SELON SAINT LUC.

1. Abrégé de la vie de saint Luc. — 2. De la composition de son Évangile. — 3. Analyse de cet Évangile. — 4. Du but et du plan de l'Évangéliste. — 5. Comparaison de cet Évangile avec les Évangiles de saint Matthieu et de saint Marc. — 6. Rapports synoptiques entre saint Matthieu, saint Marc et saint Luc.

4. Saint Luc, d'après Eusèbe, naquit à Antioche, métropole de la Syrie et une des premières villes de l'Orient. Elle avait des écoles célèbres, et saint Luc y fit dans sa jeunesse d'excellentes études. Il les perfectionna par les voyages qu'il fit en Grèce et en Égypte, qui étaient alors les pays les plus renommés pour les sciences et les arts.

Il fut médecin, et quelques commentateurs ont cru trouver dans son Évangile (iv, 38) et dans son livre des Actes, des expressions qui prouvent qu'il avait étudié Gallien et qu'il en avait conservé la terminologie. Sur la fin de sa carrière, sa charité pour ses frères l'engagea à exercer son art, et saint Jérôme dit qu'il y excellait (Cf. Coloss., iv, 14).

Il se distingua aussi comme peintre, et la tradition rapporte qu'il fit plusieurs portraits de Jésus-Christ et de la sainte Vierge. On a trouvé à Rome, dans un souterrain près de l'église de Sainte-Marie *in via lata*, une inscription où il est dit d'un portrait de la sainte Vierge que c'est un des sept peints par saint Luc. On en vénère encore à Rome trois ou quatre autres; qu'on dit être de la main de l'évangéliste.

On ne sait si saint Luc était Juif ou Gentil avant d'embrasser le christianisme. « D'après le ton et le coloris de son style, dit Hug, quoiqu'on y remarque à un plus haut degré l'influence d'une éducation grecque, on ne peut contester qu'il ait été Juif ou Syrien. Quand on considère la connaissance du judaïsme dont il fait preuve dans ses deux ouvrages, on est forcé d'avouer que ce n'est pas seulement à moitié et superficiellement qu'il a apprécié les mœurs de ce peuple, si obscures pour un étranger, et qu'il a compris les cérémonies de son culte. Nulle

Tom. VII.

007355 1